

Distr.
GENERAL

A/C.5/50/55
11 March 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١١٦ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧

شروط الخدمة والتعويضات للموظفين العاملين في خدمة
الجمعية العامة من غير موظفي الأمانة العامة: عضوي لجنة
الخدمة المدنية الدولية المتفرغين ورئيس اللجنة
الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

رسالتان متبادلتان بين رئيس اللجنة الخامسة ورئيس اللجنة
الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

ألف - رسالة مؤرخة ١ آذار/مارس ١٩٩٦، موجهة من رئيس
اللجنة الخامسة إلى رئيس اللجنة الاستشارية
لشؤون الإدارة والميزانية

عملاً بالفرع السادس من قرار الجمعية العامة ٢١٦/٥٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، ستنظر
اللجنة الخامسة، أثناء دورة الجمعية العامة الخمسين المستأنفة للمرة الأولى، في تقرير اللجنة الاستشارية
لشؤون الإدارة والميزانية بشأن اقتراح الأمين العام المتعلق بشروط الخدمة والتعويضات للموظفين العاملين
في خدمة الجمعية العامة من غير موظفي الأمانة العامة: عضوي لجنة الخدمة المدنية الدولية المتفرغين
ورئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وذلك في إطار البند ١١٦ من جدول الأعمال، الميزانية
البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

وسأكون ممتناً لو تكرمتم بتقديم ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية كتابة، وفي أقرب موعد
ممكن، إلى اللجنة الخامسة.

(توقيع) إريك فيلشيز آشير
رئيس اللجنة الخامسة،
الدورة الخمسون للجمعية العامة

9605913

باء - رسالة مؤرخة ٧ آذار/مارس ١٩٩٦، موجهة من
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
إلى رئيس اللجنة الخامسة

أشكركم على رسالتكم المؤرخة ١ آذار/مارس ١٩٩٦ بشأن موضوع تقرير الأمين العام عن شروط
الخدمة والتعويضات للموظفين العاملين في خدمة الجمعية العامة من غير موظفي الأمانة العامة: عضوي
لجنة الخدمة المدنية الدولية المتفرغين ورئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

ولعلمكم تعلمون أن اللجنة الاستشارية كانت، فيما مضى، تقدم التقارير عن اقتراحات الأمين العام
بشأن شروط الخدمة والتعويضات لأعضاء اللجنة المتفرغين، تاركة للجمعية العامة أمر البت في تطبيق أو
عدم تطبيق تلك التوصيات والملاحظات على رئيس اللجنة الاستشارية.

وفي السنوات الأخيرة أعرب عن القلق من هذه الممارسة، داخل اللجنة الخامسة وداخل اللجنة
الاستشارية على السواء، وذلك بسبب تزايد الوعي بالحاجة إلى أن تتفادى حتى المظاهر من أي تضارب
للمصالح أو للمصالح المحتملة. ومؤخرا نظرت اللجنة الاستشارية في هذه المسألة من جديد، وأبدى أعضاؤها،
مرة أخرى، خشيتهم من أنه، لكون كل من أعضائها يمكن أن يصبح رئيسا لها، سينطوي الأمر على قيام
تضارب للمصالح عند النظر في اقتراحات الأمين العام، حتى حيث تتصل هذه الاقتراحات بلجنة الخدمة
المدنية الدولية. ولذلك قررت اللجنة الاستشارية أن توصي الجمعية العامة بأن تتناول هذه المسألة بالدرس
مباشرة. وقد أوعزت اللجنة الاستشارية إلى الأمين التنفيذي أن يتصل بأمين اللجنة الخامسة لإعلامه
بالموضوع، وأحسب أنه فعل ذلك. وسأكون ممتنا لو رتبتم لتوزيع رسالتكم، وكذلك هذا الرد، بين الوثائق
الرسمية للجمعية العامة.

(توقيع) ك. س. م. مسيلي
رئيس اللجنة الاستشارية
لشؤون الإدارة والميزانية
